



2022年：STELLAR ODYSSEY

ジャガー・ルクルトは、時計製造と
宇宙の驚異とのつながりを称えます

2022年、ジャガー・ルクルトは、ステラ オデッセイを開催し、マニファクチュールの時計職人を常に魅了する天文現象にオマージュを捧げます。ジャガー・ルクルトの精神とアイデンティティは、1833年にアントワーヌ・ルクルトが工房を設立した、本拠地のジュウ渓谷に深く根差しています。澄み切った夜空が広がるこの穏やかな環境は、星を観測したり、宇宙の驚異について思いをめぐらすのに理想的な状況です。

歴史の始まりから、惑星や星座の動きが経過時間を求めるために使用されており、文字通り、測時学の原点です。創業当初からジャガー・ルクルトの時計職人たちは、天体现象を新たに解釈し続けており、高度な複雑機構で手首の上に天文現象を表示するだけでなく、予測まで行います。これらの複雑機構は人々を魅了し、時刻表示という実用的な機能をはるかに超え、文字などを使ったユニークで魅力的な方法で私たちと宇宙のつながりをダイヤルに表現し、それを希少な装飾工芸の卓越した技巧が引き立てます。2022年、この素晴らしい遺産に敬意を表し、マニファクチュール ジャガー・ルクルトの専門技術を心躍る新たな方法で表現した素晴らしい天体腕時計の新作ラインナップが脚光を浴びます。

「今年、ステラ オデッセイは、世界中を回ってマニファクチュールの旅を続け、天体のテーマからインスピレーションを得た作品を紹介するだけでなく、天体世界の驚異をアートインスタレーションや体験を通して表現します。Atelier d'Antoine (アトリエ・ド・アントワーヌ) では、ステラ オデッセイをテーマとする新しい教育ワークショップを導入し、時計製造のノウハウの伝え方に新たな側面を加えます。」 ジャガー・ルクルト CEO カトリーヌ・レニエ

ステラ オデッセイ

ジャガー・ルクルトは、一連のテーマイベントを世界各地で開催します。お客様や一般の方にとって、宇宙を縮小して時を告げる、極小の驚異的な機械が宇宙の謎をどのように表現するか知る絶好の機会となります。ステラ オデッセイ展はジュネーブで開催される **Watches & Wonders** において初披露され、これを皮切りにワールドツアーを開始します。この展覧会では、魅力的な時の歴史を振り返り、



天体からインスピレーションを得たジャガー・ルクルトの最新モデルを披露します。また、来場者をバーチャルツアーで宇宙へ誘う体験型マルチメディアインスタレーションも展示されます。

展覧会の体験の仕上げとして、世界的に有名なミクソロジスト（バーテンダー）のマティアス・ジルーが、天空に着想を得て、ジュウ溪谷のフレーバーを使用した、極上のソフトカクテルメニューを考案しました。このカクテルは一年を通して来場者に提供されます。視覚的に魅力的な8種類のカクテルを創るため、マティアスは、恒星や惑星からインスピレーションを得て、身近な材料とジュウ溪谷の好奇心をかき立てる香りやフレーバーを組み合わせました。また、最後の仕上げに、マニユファクチュール ジャガー・ルクルトのメティエ・ラール®工房にインスパイアされた装飾を加えました。

年間を通して、Atelier d'Antoine（アトリエ・ド・アントワヌ）の体験型ディスカバリー・ワークショップのプログラムでは、天文複雑機構の驚異と計時の原点となった天体に焦点を当てます。この人々を魅了する世界に深く触れることができるまたとない機会です。

つながり、伝統、テクノロジー、芸術性

1833年以來、ジャガー・ルクルトは、430件以上の特許を発明し、1300種類以上のキャリバーを製作し、独創性に対する比類なき名声を築いてきました。傑出した機構には卓越した芸術的な仕上げがふさわしいと確信しているマニユファクチュールは、装飾工芸においても素晴らしい技を発展させ、メティエ・ラール®工房には数多くの伝統的な職人技が受け継がれています。2022年の天体のタイムピースのために、極めて広範囲で深い専門技術を活かし、芸術と時計製造技術を融合させ、宇宙とその様々な周期の発見の旅へ乗り出します。

卓越したキャリバー945の新たに解釈された2つの芸術的デザインによって、壮大な星座と魅力的な恒星時が手首の上に再現されます。新たに解釈された豪華なジャガー・ルクルトのユニバーサルタイムキャリバー、マスター・グランド・トラディションキャリバー948が地球の自転を表現します。魅力的な技術的複雑さと日常の実用性を兼ね備える、新しい永久カレンダーが、スポーティかつエレガントなポラリスコレクションを充実させます。マニユファクチュールの時計職人たちは、息をのむようなアトモス ハイブリス・メカニカキャリバー590に太陽を周回する地球と月の周期を再現し、永遠に続く宇宙をアトモスに表現します。そして、彼らは永遠に夜空に魅了される気持ちを原動力にして、女性らしいランデヴーコレクションのために、めったに見られない流れ星の魅力を全く新しい複雑機構に収めました。

これらの新しい天体のタイムピースは、1本1本が技術と芸術のノウハウが集まった小さな傑作であり、ジャガー・ルクルト特有のアイデンティティと精神を完璧に体現しています。



STELLAR ODYSSEY について

2022 年、ジャガー・ルクルトは、人類が時間を計測する方法のまさに原点となった天文現象にオマージュを捧げます。シンプルな形状のムーンフェイズ表示から、極めて複雑な永久カレンダー、均時差、星図、交点月周期、近点月周期に至るまで、天文学的な機能は、マニュファクチュール創設時から、ジャガー・ルクルトが誇る複雑時計のポートフォリオにおいて重要な役割を担ってきました。太陽、月、恒星を用いた 3 種類の時間単位をすべて習得したジャガー・ルクルトの時計職人たちは、絶えず革新を続け、天文現象を表示するだけでなく、予測まで行う極めて高度で正確な機構を製作しています。今年、ジャガー・ルクルトは、体験型展示会や一連のテーマ別イベントを開催する **Stellar Odyssey** を開始します。ビジュアルアーティストやミクソロジスト（パーテンドー）とのインスピレーションに溢れたコラボレーションや、**Atelier d'Antoine**（アトリエ・ド・アントワヌ）における、天空がテーマの「ディスカバリーワークショップ」といった魅力溢れるプログラムも開催されます。**Stellar Odyssey** では、宇宙の神秘が、腕から覗くマイクロメカニカルの驚くべき技術の世界へといかに昇華されたかご覧いただけます。

jaeger-lecoultre.com